

2017年4月10日
少數族裔權益事宜小組委員會
要求書面回覆的問題

請醫管局提供以下資料：

1. 過去五年醫管局各個聯網下，普通科門診(GOPC)、專科門診(SOPC)、急症室(AED)及住院病人(in-patient)的少數族裔病人數目；如沒有相關統計數據，原因何在？
2. 為少數族裔人士提供的醫療傳譯服務中，以語言及醫管局各聯網作分類的數字分佈；
3. 醫管局轄下為少數族裔人士提供的醫療傳譯服務中，以普通科門診(GOPC)、專科門診(SOPC)、急症室(AED)及住院病人(in-patient)作分類的數字分佈；
4. 自醫管局提供醫療傳譯服務以來，每年在這方面的開支。

請衛生署提供以下資料：

1. 過去五年，衛生署轄下各診所為少數族裔人士提供的醫療傳譯服務數字；
2. 衛生署提供的醫療翻譯服務之翻譯員是否有接受醫療傳譯的專業培訓？抑或僅接受過一般即時傳譯或翻譯培訓？如有，請提供這些培訓的名稱、內容種類及翻譯員的人數分佈；如否，原因何在？